



"GAKUEN K"

RUTA: YATA MISAKI

PARTE 27: PRÁCTICA DE PELEA DE BOLAS DE NIEVE

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Saya: Oh, hace frío...

Kusanagi: ¡Bienvenida! Ven aquí y caliéntate.

Saya: Sí, lo haré. ¡Llegó el invierno y de repente se puso frío!

Kusanagi: Tienes razón. Escuché que se supone que será especialmente frío este año. Tal vez nieve.

Saya: ¿Es así?

Kusanagi: ¿No te gusta?

Saya: No, me gusta. Pero pensé que sería aún más frío de lo que es ahora.

Kusanagi: Mantente abrigada para que no te resfríes.

Totsuka: Aaaaah, me estoy muriendo de frío. ¡Kusanagi-san, leche caliente!

Kusanagi: Lo tengo, Totsuka. ¿Qué tiene de malo tu apariencia?

Totsuka: ¿Apariencia? Oh, ¿te refieres a mi traje de gimnasia? Jajaja, no te preocupes por eso.

Kusanagi: Es imposible no preocuparse. ¿Qué pasó con tu uniforme? ¿Lo ensuciaste?

Totsuka: Bueno, algo así.

Yata: Me cansé... Totsuka-san, era demasiado para empezar.

Saya: Yata-kun, también usas un traje de gimnasia a pesar de que hace frío... ¿Qué estabas haciendo?

Yata: Hubo una práctica de pelea de bolas de nieve.

Saya: ¿Pelea de bolas de nieve?

Kusanagi: Oh, eso... Estos muchachos tuvieron una seria pelea de bolas de nieve con el Club Azul el año pasado.

Saya: ¿En serio?

Totsuka: Lucha definitiva con bolas de nieve con uso ilimitado de habilidades. Sin embargo, yo estaba a cargo del apoyo táctico.

Yata: El año pasado casi llegamos, pero el Club Plateado se interpuso y empatamos. ¡Este año quiero ganar!

Totsuka: Sí, sí. Entrenemos duro para eso.

Saya: ¿Realmente necesitas entrenar para una pelea de bolas de nieve?

Yata: ¡Idiota, por supuesto que tenemos que hacerlo! Fuerza muscular, resistencia y luego está eso... De todos modos, ¡necesitas muchas cosas!

Saya: Ah, así es...

Opción 01: Yo también quiero participar.

Saya: Si hay una pelea de bolas de nieve este año, me gustaría participar también.

Kusanagi: ¿En serio? Si no tienes suerte, terminarás cubierta de nieve y te verás bastante miserable, ¿no crees?

Saya: Sí, porque parece divertido. No me importa cómo me vea mientras pueda disfrutarlo.

Yata: ¡Así es, es totalmente cierto! ¡Conozco ese sentimiento!

Opción 02: Solo miraré.

Saya: Parece ser difícil. Tal vez solo debería mirar...

Kusanagi: Sí, eso es lo mejor. Eres una chica. Yo también soy un espectador, entonces, ¿qué tal si vemos a estos chicos juntos mientras comen mandarinas?

Saya: Sí, me gustaría eso.

Yata: Ambos están tan desmotivados. Es patético.

Mikoto: Están todos aquí... Se perdió en el camino.

Saya: Me perdí... ¡Kamamoto-kun!

Kamamoto: Eres terrible, Yata-san, no puedo creer que me hayas dejado en ese escollo...

Yata: Oh, mi error. Me olvidé por completo de Kamamoto...

Saya: Trampa...

Totsuka: ¡No puedes ganar una pelea de bolas de nieve contra el Club Azul a menos que uses trampas!

Kusanagi: ¿No es un juego sucio? Por eso no quiero ser parte de eso.

Yata: Kamamoto, vuelve a ponerte de buen humor. Ah, mira... ¡arroz frito! ¡Te haré arroz frito! ¿Ok?

Kamamoto: ¡Una gran porción! ¡Con segundos!

Yata: Oh, por supuesto. ¡Come y crece!

Kamamoto: ¡Sí!